

Key facts / Wichtige Fakten

The Financial Conduct Authority / Finanzdienstleistungsaufsicht

Morgan Price International Healthcare Ltd is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority (FCA) under license number 313738. You can check this on the FCA website: www.fca.org.uk/register

Morgan Price International Healthcare Limited wurde von der Financial Conduct Authority (FCA) (Finanzdienstleistungsaufsicht) zugelassen und wird von ihr reguliert. Die Lizenznummer ist 313738. Sie können dies auf der FCA Webseite nachprüfen: www.fca.org.uk/register

What products do we offer? / Welche Produkte bieten wir an?

We offer our own products for expatriate medical insurance, also known as International Medical Insurance.

This is a Morgan Price International Healthcare Ltd (Morgan Price) policy. Morgan Price are responsible for the plan design, the sales, administration (including issue of policy documents and collection of premiums) and general management of this policy.

The Insurer is named on the certificate of insurance and underwrites all the benefits provided under the policy. The insurer and registered office will be Elmo Insurance Ltd of Abate Rigord Street, Ta 'Xbiex, XBX 1111, Malta.

Wir bieten unsere eigenen Produkte, unsere Krankenversicherung für Auswanderer an, auch als International Medical Insurance bekannt.

Dies ist eine Morgan Price International Healthcare Ltd (Morgan Price) Police. Morgan Price sind verantwortlich für den Entwurf, den Verkauf, die Verwaltung (inklusive dem Ausstellen der Police Dokumente und des Prämienkassos) und der allgemeinen Verwaltung dieser Police.

Die Versicherer, werden auf dem Zertifikat der Versicherung genannt und sie garantieren alle Leistungen im Zusammenhang mit dieser Police. Die Versicherer sind Elmo Insurance Ltd of Abate Rigord Street, Ta 'Xbiex, XBX 1111, Malta.

Arma Insurance Company Limited Registered Office: PO Box 511, Town Mills, Rue du Pre, St. Peter Port, Guernsey, GY1 6DU. Registrierte Nummer 00758979.

Our service to you / Unser Service für Sie

We will not provide you with advice or a recommendation. We will provide you with details of our products and you will need to make your own decision about whether to proceed. We recommend that you obtain the advice of an independent intermediary if you are looking for a range of alternative options.

Wir geben Ihnen keine Ratschläge oder keine Empfehlungen. Wir stellen Ihnen Einzelheiten unserer Produkte vor und Sie werden sich selber entscheiden müssen, ob Sie damit fortfahren wollen oder nicht. Wir empfehlen, dass Sie sich den Rat eines unabhängigen Vermittlers holen, wenn Sie eine Auswahl an Alternativen suchen.

What you will pay for our services / Was Sie für unsere Leistungen bezahlen

We will provide you with a quotation based upon your particular details and this will show the insurance premium and any applicable taxes payable by you and on what frequency. You will pay no charges for the quotation stage.

Wir werden Ihnen ein Angebot unterbreiten, das auf Ihren speziellen Einzelheiten basiert und zeigt die Versicherungsprämie und die anwendbaren Steuern an, die von Ihnen zahlbar sind und auf welcher Frequenz. Sie zahlen für die Angebotsstufe keine Kosten.

Complaints / Beschwerden

We aim to provide a first class service at all times. However, if you have a complaint please contact us as detailed below:

For complaints about the way this policy was sold to you or about how it has been administered, please contact:

- Morgan Price International Healthcare Limited, 2 Penfold Drive, Gateway 11, Wymondham, Norfolk. NR18 0WZ. United Kingdom.

For all other complaints, including the claims service or if you are not satisfied with the answer provided to you by Morgan Price International Healthcare Limited, please contact the complaints officer at:

- Elmo Insurance Limited, Abate Rigord Street, Ta 'Xbiex, XBX 1111, Malta. Email: complaints@elmoinsurance.com

Your complaint will be acknowledged and a response will be sent to you within the maximum period of fifteen working days.

If you remain dissatisfied with the response to your complaint, please refer to:

The Office of the Arbiter for Financial Services, First Floor, St Calcedonius Street, Floriana, FRN 5130, Malta. Tel: 00356 21249245

A complaints form may be downloaded from: www.financialarbiter.org.mt

Wir möchten Ihnen zu jeder Zeit einen erstklassigen Service bieten. Wenn Sie jedoch eine Beschwerde haben, dann nehmen Sie wie folgt Kontakt zu uns auf:

Zu Beschwerden darüber, wie Ihnen diese Police verkauft wurde oder wie sie verwaltet wurde, nehmen Sie bitte Kontakt auf mit:

- Morgan Price International Healthcare Limited, 2 Penfold Drive, Gateway 11, Wymondham, Norfolk, NR18 0WZ, England, United Kingdom.

Für alle anderen Beschwerden, einschließlich der Ansprüche Service oder wenn Sie nicht mit der Antwort, die Ihnen zur Verfügung gestellt von Morgan Preis International Healthcare Limited zufrieden sind, bitte geben Sie die Beschwerden officer Kontakt auf:

- Elmo Insurance Limited, Abate Rigord Street, Ta 'Xbiex, XBX 1111, Malta. Email: complaints@elmoinsurance.com

Ihre Beschwerde wird quittiert werden und eine Antwort erhalten Sie innerhalb der Frist von maximal fünfzehn Werktagen versandt werden.

Wenn Sie mit der Antwort auf ihre Beschwerde nicht zufrieden bleiben, siehe:

The Office of the Arbiter for Financial Services, First Floor, St Calcedonius Street, Floriana, FRN 5130, Malta. Tel: 00356 21249245

Eine Beschwerde kann von: www.financialarbiter.org.mt

Policy summary / Zusammenfassung der Police

It is important that you read this section. / Es ist wichtig, dass Sie diesen Abschnitt lesen

This policy summary has been designed to provide you with key information and it is important that you read this information carefully. This summary does not contain the full standard terms and conditions that apply to this product which are contained in the policy wording.

Non standard terms may apply, and each customer must complete an application form prior to being accepted by us for cover under the policy.

Dies Zusammenfassung der Police wurde für Sie zusammengestellt, um Ihnen wichtige Schlüsselinformationen zu geben und es ist wichtig, dass Sie diese Informationen sorgfältig lesen. Diese Zusammenfassung enthält nicht die gesamten üblichen allgemeinen Geschäftsbedingungen, die auf dieses Produkt zutreffen und die Sie im Policentext finden können.

Nicht marktübliche Konditionen können gelten und jeder Kunde muss einen Antrag ausfüllen, bevor er von uns für den Versicherungsschutz im Rahmen der Police akzeptiert werden kann.

The underwriters / Die Versicherungsgesellschaft

The insurance is underwritten by the insurer as named on the certificate of insurance. The insurer is Elmo Insurance Ltd.

Die Versicherung wird durch den Versicherung unterschrieben, die auf dem Versicherungszertifikat genannt ist. Der Versicherer ist Elmo Insurance Ltd.

Type of insurance and what is covered / Verschiedene Versicherungstypen und was versichert ist

The insurance cover provided is for medical and associated treatment costs which include emergency evacuation benefits.

Die angebotene Versicherungsdeckung ist für medizinische und damit verbundene Behandlungskosten, die Not-Evakuierungsleistungen umfassen.

Benefits / Leistungen

A summary of key benefits follow:

Nachfolgend finden Sie eine Zusammenfassung der Hauptleistungen:

	Standard	Standard Plus	Comprehensive	Premium	Elite
Annual limit (£/\$/€) Jährliche Obergrenze (£/\$/€)	500,000	750,000	1,000,000	1,500,000	2,000,000
In-patient and day-patient treatment Stationäre und ambulante Behandlung	✓	✓	✓	✓	✓
Evacuation and repatriation Evakuierung und Rückführung	✓	✓	✓	✓	✓
Treatment for cancer Krebsbehandlung	✓	✓	✓	✓	✓
Cash benefits Geldzuwendungen	✓	✓	✓	✓	✓
Home country cover excluding USA Herkunftslandversicherungsschutz (ohne USA)	✓	✓	✓	✓	✓
Treatment for acute episodes of chronic conditions Behandlung für akute Episoden für chronische Erkrankungen	✓	✓	✓	✓	✓
Out-patient consultations and diagnostics Ambulante Beratungen und Diagnostik	✓	✓	✓	✓	✓
Routine maintenance for chronic conditions Routineterminale für chronische Erkrankungen	✓	✓	✓	✓	✓
Emergency treatment outside area of cover Notfallbehandlung außerhalb des Geltungsbereiches	✓	✓	✓	✓	✓
Organ transplants Organtransplantate	✗	✓	✓	✓	✓
Routine health checks Routinemäßige Kontrolluntersuchungen	✗	✓	✓	✓	✓
Dental Zahnbehandlung	✗	✗	✓	✓	✓
Routine maternity Reguläre Schwangerschaft	✗	✗	✗	✓	✓
Infertility treatment Unfruchtbarkeitsbehandlung	✗	✗	✗	✓	✓

Annual excess/deductible / Jährlicher Selbstbehalt/Selbstbeteiligung

Note: The excess applies to all benefits except evacuation and repatriation, wellness, cash and dental benefits. The excess is applied per person, per annum.

Hinweis: Der Selbstbehalt gilt für alle Leistungen mit Ausnahme der Evakuierung und Rückführung, Wellness, Geldzuwendungen und Zahnbehandlung. Der Selbstbehalt wird pro Person, pro Jahr angewandt.

See the rate tables for the excess and discount options.

Sehen sie sich die Selbstbeteiligungsoptionen in unseren Tarifübersichten an.

All benefits are applicable per policy year and not per claim unless otherwise stated.

Alle Leistungen sind pro Policenjahr anwendbar und nicht pro Anspruch, es sei denn dies ist ausdrücklich vermerkt.

Exclusions / Ausschlüsse

Benefit is not payable for:

Es werden keine Leistungen bezahlt für:

- Any medical condition, psychological condition or 'related condition' for which the insured person has received treatment, suffered any symptoms (whether investigated or not) or sought advice prior to their date of entry unless such condition has been declared to us and accepted in writing for insurance by us. A 'related condition' is deemed to be any medical condition that is either an underlying cause of or directly contributable to the medical condition subject to claim.
Erkrankungen psychologischer Art oder 'ähnliche Erkrankungen' für die, die versicherte Person behandelt wurde, unter Symptomen litt (untersucht oder nicht untersucht) oder für die sie vor Eintritt in die Versicherung Rat eingeholt hat. Es sei denn solche Erkrankungen wurden uns gemeldet und von uns schriftlich für Versicherungsschutz von uns akzeptiert. Als 'ähnliche Erkrankung' gilt eine Erkrankung, die entweder als Ursache zugrunde liegt oder die man direkt damit in Verbindung bringen kann mit der Erkrankung für die geltend gemacht werden soll.
- The deductible/excess amount of any claim (where applicable).
Die Selbstbehalts- /Selbstbeteiligungssumme egal von welcher Leistung.
- General health or well person checks and eye or dental examinations, routine and preventative vaccinations, prescribed drugs and dressings, except where shown in the benefits schedule.
Allgemeine Gesundheitschecks und Augen- oder Zahnuntersuchungen, Routine- und Präventivimpfungen, verschriebene Medikamente und Verbände, außer wenn sie im Leistungsprogramm aufgeführt sind.
- Cosmetic surgery or remedial surgery unless as a direct result of an accident, illness or surgery for cancer which occurs during the period of insurance and is covered by this policy.
Schönheitschirurgie oder nachbessernde Chirurgie, es sei denn als direktes Resultat eines Unfalls, Krankheit oder Krebschirurgie, die während der Versicherungsperiode stattfand und durch die Police gedeckt ist.
- Normal maternity, except where shown in the benefits schedule.
Normale Schwangerschaft, es sei denn es ist im Leistungsprogramm aufgeführt.
- Psychiatric conditions, psychological disorders and mental disorders except where shown in the benefits schedule.
Psychiatrische Erkrankungen, psychische Störungen und mentale Störungen, es sei denn sie sind im Leistungsprogramm aufgeführt.
- Impotence and fertility/infertility, including sterilisation and reversal of sterilisation, medically assisted reproduction or any consequence thereof.
Impotenz und Fruchtbarkeit/Unfruchtbarkeit, inklusive Sterilisierung und Umkehrung der Sterilisierung, medizinisch unterstützte Fortpflanzung oder daraus resultierende Folgen.
- Treatment of any illness or disability which arises in any way from the HIV infection and the AIDS virus, except where shown in the benefits schedule.
Behandlung von allen Krankheiten oder Behinderung, die auf irgendeiner Weise durch HIV Infektion und den AIDS Virus entstehen, außer wenn sie im Leistungsprogramm aufgeführt sind.
- Treatment for which the Insured has travelled specifically outside the area of coverage, or travelled against medical advice unless shown in the benefits schedule.
Eine Behandlung deretwegen der Versicherte außerhalb des Gültigkeitsbereich gereist ist oder gegen ärztlichen Rat gereist ist, außer wenn es ist im Leistungsprogramm aufgeführt ist.
- Any occupation, sport, pastime or other activity, in which a materially greater risk may be incurred in connection with this plan.
Alle Berufe, Sport, Hobbies und andere Aktivitäten, bei denen eine materiell größeres Risiko anfallen könnte in Kombination mit diesem Plan.

- Treatment resulting from the Insured person's participation in war, riot, civil commotion, or other illegal acts.
Eine Behandlung, die sich aus der Teilnahme einer Person ergibt bei Krieg, Unruhen, Aufruhr, oder anderer unerlaubter Handlungen.
- Losses not incurred within the period of insurance and claims submitted later than 6 months after they were incurred.
Verluste, die außerhalb der Versicherungsperiode statt fanden und Forderungen, die später als 6 Monate nach ihrem Entstehen eingereicht wurden.

For a full list of benefits and exclusions please refer to the policy wording.

Ein komplette Liste der Leistungen und Ausschlüsse sehen Sie sich bitte den Policentext an.

Duration of cover / Schutzdauer

The cover is from the start date and is renewable upon payment of the premium due and acceptance of the terms and conditions applicable at the annual renewal date. The period of cover will be shown on the Certificate of Insurance.

Der Versicherungsschutz beginnt vom Datum des Inkrafttretens erneuerbar durch das Bezahlen der fälligen Prämie und Akzeptanz der allgemeinen Geschäftsbedingungen, die zum Zeitpunkt des Erneuerungsdatums gelten. Die Zeitdauer des Versicherungsschutzes ist auf dem Versicherungszertifikat sichtbar.

Your rights to cancel / Ihr Recht auf Kündigung

You have the right to cancel the cover, in writing within 14 days of the effective date and receive a full refund provided you have not made any claims under the policy. If you have not made a claim then we will refund your premium after deducting a charge for the cover provided from the beginning of the contract until the policy is cancelled. You may cancel at other times and may be entitled to a pro-rata refund provided no claims have been made.

Sie haben das Recht die Versicherung zu kündigen, schriftlich innerhalb von 14 Tagen des Wirksamkeitsdatums und werden eine volle Rückerstattung erhalten, sofern Sie keine Ansprüche an die Versicherung erhoben haben. Wenn Sie keine Ansprüche erhoben haben, werden wir Ihre gesamte Prämie zurückerstatten nachdem wir die Gebühr abgezogen haben für den Zeitraum seit dem Anfang des Vertrags bis zur der Kündigung. Sie können zu anderen Zeiten kündigen und haben Anspruch auf eine anteilige Rückerstattung, sofern Sie keine Ansprüche erhoben haben.

Making a claim / Einen Anspruch erheben

The details of making a claim are shown under section 3 - claims procedures of the policy wording. In summary they are:

Einzelheiten, wie Sie einen Anspruch erheben werden unter Abschnitt 3 – unter Anspruchsverfahren im Policentext beschrieben. Hier ist eine kurze Zusammenfassung:

- For **out-patient claims** - you have the treatment, pay the costs yourself and claim back the costs using the prescribed claims form which should be sent to mpclaims@morgan-price.com or by post to Morgan Price Claims Department, 2 Penfold Drive, Gateway 11, Wymondham, Norfolk, NR18 0WZ, United Kingdom.
- **Ansprüche für ambulante Behandlung** – Sie werden behandelt, zahlen die Kosten selber und fordern sie zurück mit dem vorgeschriebenen Erstattungsformular, das an mpclaims@morgan-price.com oder mit der Post an Morgan Price Claims Department, 2 Penfold Drive, Gateway 11, Wymondham, Norfolk, NR18 0WZ, United Kingdom.
- For **in-patient and day-patient treatment** you will need to contact the claims department on +44 (0) 3300 581 668 prior to incurring any costs, and select option 1.
- **Ansprüche für stationäre Behandlung** – Sie müssen die Schadensabteilung unter +44 (0) 3300 581 668 bevor Kosten anfallen, anrufen, und wählen sie die Option 1.
- In a **medical emergency** you will need to contact our claims department within 48 hours on +44 (0) 3300 581 668, and select option 1.
- **Im Falle eines medizinischen Notfalls** müssen Sie die Schadensabteilung unter +44 (0) 3300 581 668 innerhalb von 48 Stunden anrufen, und wählen sie die Option 1.

Haftungsausschluss

Es wird keine Gewährleistung und/oder Zusicherung über die Richtigkeit der deutschen Übersetzung gegeben, ob im Einzelnen oder insgesamt. Es wird hier klargestellt, dass die deutsche Version eine Übersetzung des englischen Originals ist, die zur Information dient und Morgan Price International Healthcare schließen jegliche Haftung für Fehler und/oder Ungenauigkeiten in der Übersetzung aus. Es wird hier klargestellt, dass die Version in englischer Sprache Vorrang haben wird über alle Fragen zu Unrichtigkeiten und Auslegung der Inhalte des Planes/Produktes inklusive, aber nicht nur beschränkt auf die allgemeinen Geschäftsbedingungen.